



***The Night Watchman* de Louise Erdrich à l'aune de trois grandes théories**

Type de publication : Article de revue

Revue : [Des mots aux actes](#)

2022, n° 11. Traduire le Prix Pulitzer 2021 *The Night Watchman* de Louise Erdrich

Auteur : Wuilmart (Françoise)

Résumé : Les grandes théories de la traduction doivent-elles être maîtrisées en amont de toute pratique traductive ou se révèlent-elles progressivement dans l'acte de traduire lui-même ? Par ailleurs, une théorie s'applique-t-elle comme une couleur sélectionnée plutôt qu'une autre ? Ce sont les questions auxquelles nous tenterons de répondre dans l'article suivant qui se focalisera sur la traduction en français de l'incipit de *The Night Watchman* de Louise Erdrich.

Pages : 61 à 73

Revue : [Des mots aux actes](#)

Thème CLIL : 3147 -- SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES, LETTRES -- Lettres et Sciences du langage -- Linguistique, Sciences du langage

EAN : 9782406137627

ISBN : 978-2-406-13762-7

ISSN : 2592-690X

DOI : 10.48611/isbn.978-2-406-13762-7.p.0061

Éditeur : Classiques Garnier

Mise en ligne : 07/09/2022

Périodicité : Annuelle

Langue : Français

Mots-clés : théorie de la traduction, pratique de la traduction, déverbalisation, langage pur, rythme meschonnicien.

[Afficher en ligne](#)